

# LAS PLANTAS EN LA REGLA DE OCHA: SU REPRESENTACIÓN EN EL JARDÍN BOTÁNICO DE MATANZAS

MSc Andrés Rodríguez<sup>1</sup>, MSc. Amalia Enríquez Rodríguez<sup>2</sup>, MSc. Lenia Robledo Ortega<sup>2</sup>

1. *Universidad de Matanzas “Camilo Cienfuegos”, Vía Blanca Km.3, Matanzas, Cuba. Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades.*

2. *Universidad de Matanzas “Camilo Cienfuegos”, Vía Blanca Km.3, Matanzas, Cuba. Jardín Botánico de Matanzas. Facultad de Agronomía*

## Resumen.

Las prácticas mágico-religiosas, relacionadas con el culto a los orishas y antepasados, introducidas en la Cuba colonial y católica, por los esclavos (de los pueblos yorubas), dieron lugar, a través de un largo y complejo proceso de transculturación y de sincretismo religioso con elementos del catolicismo español, a la Regla de Ocha-Ifá o Santería Cubana. Estos esclavos comenzaron a adorar a sus propias deidades, tras la imagen de los representantes del Santoral Católico. En Matanzas existe una tradición destacada en la práctica de estas Reglas, con el uso de numerosas plantas, algunas conocidas en general por la población por el nombre vulgar, otras menos conocidas y en ocasiones confundidas por tener nombres vulgares semejantes a otras especies. Se realizó una investigación, por parte de especialistas del Jardín Botánico de Matanzas (JBM) y de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad de Matanzas, sobre las especies vegetales pertenecientes a la regla de Ocha más usadas en esta ciudad, su relación con diferentes orishas y la presencia en este Jardín, con el objetivo de disponer de información para su utilización en las asignaturas Cultura afrocubana y Botánica así como en la atención a visitantes al Jardín Botánico. Se determinaron especies de uso frecuente teniendo en cuenta su hábito, familia botánica y origen.

**Palabras claves:** *Orisha, Regla de Ocha, especie vegetal.*

---

## Introducción

Durante la trata de esclavos africanos, miles de representantes de los pueblos yorubas fueron introducidos en Cuba. Su entrada coincidió con el mayor auge de la economía de la plantación azucarera en el siglo XIX. Sus prácticas rituales se iniciaron en las provincias occidentales desde finales del siglo XIX, fundamentalmente en las provincias de Matanzas y la Habana; posteriormente, dicho proceso se propagó hacia otras regiones de la isla y a partir de las primeras décadas del siglo XX, se extendieron hacia el oriente del país (Argüelles, 1991: 85).

Las prácticas mágico-religiosas, relacionadas con el culto a los orishas y antepasados, introducidas en la Cuba colonial y católica, por los esclavos de este grupo étnico (de los pueblos yorubas), dieron lugar, a través de un largo y complejo proceso de transculturación y de sincretismo religioso con elementos del catolicismo español, a la Regla de Ocha-Ifá o Santería Cubana. Este resulta un complejo mágico-religioso, en el que entraron a formar parte dos sistemas rituales interrelacionados, pero de relativa independencia: La Regla de Ocha (los santeros) y la Regla de Ifá (los babalawos). Una Regla es el conjunto de prácticas religiosas y ritos mágicos que caracterizan las creencias en las distintas religiones.

Al caracterizar la Regla de Ocha, el destacado investigador cubano, Aníbal Argüelles expresa: "... Entre los rasgos que la caracterizan se encuentran una concepción mítica del mundo; una visión de la realidad esencialmente empírica; resalta lo mágico con una tendencia hacia lo utilitario. Por otro lado, el nexo entre lo sobrenatural se establece con fines prácticos y manipulables por el creyente o grupo de creyentes" (Argüelles, 1997: 5).

El propósito de los rituales de esta religión cubana de origen africano es lograr la protección que los orishas y antepasados pueden brindarles para la solución de las diferentes situaciones y problemáticas que les depara la vida, o sea, para solucionar, eliminar, aplacar o alejar las fuerzas negativas de la vida real.

La creencia en los orishas se basa en la noción de que un poder superior, Olofin, repartió todos sus poderes entre los orishas y les entregó funciones específicas en el mundo y vida de los hombres, para retirarse después y descansar. Los orishas resultan entidades sobrenaturales de carácter antropomórfico que simbolizan los elementos y fenómenos naturales, además de las características, emociones, pasiones y actividades humanas. Ellos están jerarquizados en dependencia de su aché, según la energía vital, cualidades, o poder ejecutivo que poseen.

Al ser obligados los esclavos yoruba y sus descendientes, a rendir culto al Dios y a los santos católicos, lograron conservar su propia identidad cultural hallando equivalencias, en un largo y contradictorio proceso de adaptación. Ellos comenzaron a adorar a sus propias deidades, tras la imagen de los representantes del Santoral Católico. A este fenómeno se le llama sincretismo religioso.

En Matanzas existe una tradición destacada en la práctica de estas Reglas, con el uso de numerosas plantas, algunas conocidas en general por la población por el nombre vulgar,

otras menos conocidas y en ocasiones confundidas por tener nombres vulgares semejantes a otras especies.

Se realizó una investigación, por parte de especialistas del Jardín Botánico de Matanzas(JBM) y de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad de Matanzas, sobre las especies vegetales pertenecientes a la regla de Ocha más usadas en esta ciudad, su relación con diferentes orishas y la presencia en este Jardín, con el objetivo de disponer de información teórica y práctica para su utilización en las asignaturas Cultura afrocubana y Botánica así como en la atención a visitantes al Jardín Botánico.

## **Desarrollo**

Entre las Reglas, la de Osha se caracteriza por utilizar una gran cantidad de plantas en los diferentes ritos. Cada orisha posee sus propias plantas, que no deben faltar en la ceremonia de asiento del mismo. En ocasiones una misma planta puede pertenecer a varios orishas, el coco (*Cocos nucifera*) y otras especies pertenecen a todos.

Para el desarrollo de esta investigación se realizó la consulta de bibliografía sobre el tema, Bolívar (1990); Frutos, (1992); Barnet, (1995), Argüelles (1997), así como a practicantes en la ciudad de Matanzas para obtener información y determinar cuáles son las especies utilizadas por ellos en la Regla de Ocha en la ciudad de Matanzas.

Para la determinación taxonómica de las especies, se consultó literatura especializada, León (1946); León & Alain (1951, 1953, 1957); Alain (1964); Bässler, (1998; Rodríguez (2000). León (1946); León & Alain (1951, 1953, 1957); Alain (1964); Bässler, (1998); Rodríguez (2000).

La siguiente reseña presenta los principales orishas del panteón de la Regla de Ocha:

**Elegguá:** es el primer orisha en ser invocado en sus ceremonias. Simboliza el destino y lo imprevisto. Dueño de todas las entradas, caminos y encrucijadas. Posee numerosos caminos o advocaciones. Sincretiza con el niño de Atocha (1ro de Enero), San Roque (16 de agosto), el Ánima Sola (17 de enero), San Pedro (29 de junio), entre otros.

**Oggún:** es el orisha dueño de los metales y de la fragua. Patrón de los cazadores, soldados, herreros, cortadores de caña, mineros, choferes, carniceros, leñadores y de todos aquellos que utilizan instrumentos metálicos en su labor. Simboliza la guerra. En la Regla de Ocha sincretiza con San Pedro (29 de junio), San Juan Bautista (24 de junio), San Miguel Arcángel (29 de septiembre) y San Gabriel (22 de febrero).

**Ochosi:** es el orisha cazador de la Regla de Ocha. Representa la justicia y es patrón de los que tienen problemas con ella. Es adivino, guerrero, cazador y pescador. En la Regla de Ocha sincretiza con San Norberto (6 de junio), y San Alberto (29 de agosto).

**Obatalá:** representa la paz, la pureza y el amor espiritual. Es una deidad andrógina. Tiene 24 caminos o advocaciones, donde puede presentarse como joven o viejo, masculino o femenino. Su color fundamental es el blanco, aunque puede combinarlos con el rojo y el violeta. Sincretiza con la Virgen de las Mercedes (24 de septiembre), Santa Rita (22 de mayo), Santa Ana (26 de julio), Jesús de Nazareno (25 de diciembre) y otros.

**Babalú Ayé:** es el orisha de la viruela, la lepra, las enfermedades venéreas, la piel y los huesos. Sincretiza con San Lázaro (17 de diciembre), que es uno de los santos más populares en Cuba. Tiene diferentes caminos, entre los cuales están Agrónica-Omobitasa (el más viejo de los San Lázaro), Agrónica (viejo y leproso), Ayano (el que aleja las enfermedades).

**Argayú Solá:** es el padre de Changó. Nació de las entrañas de la Tierra. Representa el volcán, de ahí su fuerza telúrica. Él también representa la fuerza bruta masculina. Es patrón de los caminantes y de todos aquellos cuyos oficios requieran de fuerza muscular: estibadores y portadores. Sincretiza con San Cristóbal (25 de julio).

**Changó:** resulta el orisha dueño del fuego, el rayo y los tambores. Representa la virilidad y la alegría masculina. Es el dueño de los tambores batá, los tambores de consagración de la Regla de Ocha. Reúne las más contradictorias virtudes e imperfecciones humanas. Sincretiza con Santa Bárbara Bendita (4 de diciembre).

**Los Ibeyis:** son los gemelos divinos, los orishas hijos de Changó y de Oshún, pero criados por Yemayá. Son juguetones y traviesos como todos los niños, de los que son protectores. Les gustan mucho las fiestas infantiles, los dulces y caramelos. Si son varones sincretizan con San Cosme y San Damián (27 de septiembre). Si son hembras lo hacen con Santa Justa y Santa Rufina (19 de febrero). En el caso que sean macho y hembra, con San Crispín y Santa Crispina.

**Oyá:** es una orisha guerrera, dueña de la centella, las tempestades, el viento y la puerta del cementerio. Es la patrona de los muertos. Sincretiza con Santa Teresa de Jesús (15 de octubre).

**Yemayá:** es la orisha dueña de todas las aguas, en especial de las saladas. Vive a las orillas del mar. Representa la maternidad y es considerada, por los yoruba, la madre de todos los orishas. Sincretiza con la Virgen de Regla (7 de septiembre).

**Oshún:** es la orisha dueña de los ríos, la miel y el oro. Representa la alegría y la sensualidad femeninas. Protectora de las embarazadas, pues es la dueña de los vientres femeninos. Sincretiza con la Virgen de la Caridad del Cobre, Patrona de Cuba (8 de septiembre).

**Osain:** dueño absoluto del monte. Es médico, cazador y adivino. Él conoce los secretos de las plantas, animales, y minerales. Sincretiza con San Antonio Abad y San Silvestre (17 de enero). Su culto es tan importante en la Regla de Ocha, que entre sus iniciados y

practicantes es muy común escuchar la siguiente frase: “Sin Osain no hay Ocha”. Esta afirmación está condicionada por el hecho de que el empleo de las plantas es absolutamente imprescindible en los rituales fundamentales de la Regla de Ocha. A sus sacerdotes se les conoce por el nombre de osainistas. Ellos son los iniciados en esta religión popular cubana de origen yoruba, que están especializados en la recolección y uso de las plantas necesarias para los rituales de la Regla de Ocha. El conocimiento de las mismas abarca, además de su empleo mágico-religioso, el de sus propiedades medicinales y venenosas. El cómo y cuándo, recoger las plantas necesarias, con propósitos rituales, es un secreto que ha sido cuidadosamente guardado por ellos a través de las generaciones.

Con los datos obtenidos se confeccionó la lista de las especies, ordenadas por familias botánicas y por orishas. Se determinó la representación de las mismas en la colección viva del Jardín Botánico.

Entre los resultados se destaca que a partir de la consulta de bibliografía así como entrevistas a los practicantes en la ciudad de Matanzas se cuantificaron las especies de plantas más usadas en la regla de Ocha y su relación con diferentes orishas.

Se determinó el uso de 208 especies, pertenecientes a 80 familias. Las familias representadas, con 5 o más especies son: Leguminosas 19, (incluye, Fabaceae con 10 especies, Mimosaceae con 5 y Caesalpinaceae con 4); Poaceae (12), Solanaceae (9), Asteraceae (9), Euphorbiaceae (10), Malvaceae (7), Cucurbitaceae (6), Boraginaceae (6), Lamiaceae (6), Lauraceae (5), Sapotaceae (6) y Sapindaceae (5). (En el Anexo 1 aparecen las especies determinadas, ordenadas por familia y con los orishas a que pertenecen).

Las familias Poaceae, Fabaceae, Euphorbiaceae y Mimosaceae, son numerosas en la flora cubana y además con gran representación en la vegetación ruderal y secundaria; la familia Solanaceae, con 9 especies determinadas, se destaca por la presencia de alcaloides, los que pueden ser venenosos, narcóticos y con potencialidades medicinales.

Otro aspecto significativo es la abundancia de especies con propiedades aromáticas, (34), entre las familias con abundancia de aceites esenciales y propiedades aromáticas se encuentran Lamiaceae, Lauraceae y Asteraceae.

El origen de las especies es variado, se utilizan plantas autóctonas de la flora cubana y especies introducidas con diferentes fines de diferentes zonas del mundo. De las especies referidas 165 están presentes en zonas próximas a caminos, carreteras y edificios, formando parte de la vegetación ruderal, o cultivadas con diferentes fines; 30 se pueden encontrar en montes secundarios, próximos a la ciudad. Se localizan 12 especies en diferentes formaciones vegetales y son poco abundantes, entre éstas se encuentran *Pithecelobium discolor*, *Sideroxylon cubense*, *Manilkara albescens*, *Sloanea amigdalina*, *Laurocerasus occidentalis*, *Lysiloma sabicu* y *Pera bumeliaefolia*. Se reportan cuatro endemismos de la flora cubana: *Gastrococos crispera*, *Espadaea amoena*, *Tabernaemontana amblyocarpa* y *Jacquinia aculeata*. (Ejemplos en el anexo 2).

Entre las especies que se cultivan se encuentran ornamentales, maderables, comestibles y medicinales, destacándose las últimas con 82 especies con potencialidades medicinales. El hábito

más frecuente es el herbáceo, con 79 hierbas, se presentan además 56 árboles, 53 arbustos, incluyendo dos suculentas, 19 lianas o trepadoras y 1 epífita. En la colección viva del JBM se encuentran 66 especies de las referidas distribuidas en el área didáctica, vivero y área de manigua costera en desarrollo. (Ejemplos en el anexo 2).

Se determinaron seis especies de plantas pertenecientes a todos los Orishas de La Regla de Ocha: *Allium cepa*, *Cocos nucifera*, *Majorana hortensis*, *Coffea arabica*, *Cuervea integrifolia*, *Zea maíz*.

El uso de la mayor cantidad de plantas se refiere para los orishas: Obatalá (43), Yemayá (29), Elegguá (34) y Changó (34). Aparecen en la tabla 1 los orishas que son mencionados en este trabajo y el número de especies y familias a las que pertenecen.

Tabla No 1. Orishas y número de especies y familias botánicas.

Orisha	No de especies	Familias botánicas
Elegguá	34	27
Oggún	13	11
Ochosi	1	1
Obatalá	43	32
Babalú Ayé	17	10
Changó	34	28
Oyá	14	11
Yemayá	29	21
Oshún	32	22
Osain	6	5

## Conclusiones

Entre las 208 especies que se emplean por los practicantes de la Regla de Ocha, según los resultados de esta investigación, 66 se encuentran en la colección viva del JBM, predominan las especies ruderales, las cultivadas con fines medicinales, ornamentales u otros y de vegetación secundaria.

El hábito de las especies empleadas es variado, con mayor uso de especies herbáceas, también varía el origen, con especies introducidas de diferentes regiones, como *Delonix regia* de Madagascar, *Portulacca oleracea* de regiones templadas y tropicales, también especies autóctonas como *Bursera simaruba* de Cuba y otras zonas neotropicales y endémicas como *Espadaea amoena* y *Tabernaemontana amblyocarpa*.

## Bibliografía

Argüelles Mederos, A. y Hodge Limonta, I. *Los Llamados cultos sincréticos y el espiritismo*. Editorial Academia. La Habana, 1991. 277 p.

Argüelles Mederos, A. Características de la Regla de Ocha. En: Los Sistemas Adivinatorios de la Regla de Ocha. Editorial Academia, La Habana. 1997 p 3 – 8.

----- . *Identidad cultural y expresiones religiosas de origen africano*. En: *Sociedad y Religión*. Selección de Lecturas. T.1. Editorial Félix Varela, La Habana 2003. p.p 207 – 230.

Barnet, Miguel (1995). *Cultos afrocubanos: La Regla Ocha: La Regla de Palo Monte*. Ediciones Unión, La Habana. 1995. 138 p.

Bolívar Aróstegui, N. *Los Orishas en Cuba*. Ediciones Unión, La Habana. 1990. 193 p.

Brässler, M. *Flora de la República de Cuba. Fascículo 2: Mimosaceae, Serie A, Plantas vasculares*. Koeltz Scientific Book. Koemgstinm Fideral Republit of Germany. 1998. 202p.

Frutos, A. *Panteón Yoruba. Conversación con un Santero*. Ediciones Holguín, Holguín. 1992 125p.

Hno Alain 1957 *Flora de Cuba. Vol. IV* Contribuciones Ocasiones del Museo de Historia Natural del Colegio de la Salle. No 16. La Habana.

Hno Alain 1964 *Flora de Cuba. Vol. V*. Asociación de estudiantes de Ciencias Biológicas. La Habana.

Hno Alain 1974 *Flora de Cuba*. Suplemento. Instituto cubano del libro. La Habana.

Hno León 1946. *Flora de Cuba. Vol. I* Contribuciones Ocasiones del Museo de Historia Natural del Colegio de la Salle. No 10. La Habana.

Hno León y Alain Hno. 1953 *Flora de Cuba. Vol. III* Contribuciones Ocasiones del Museo de Historia Natural del Colegio de la Salle. No 13. La Habana.

Rodríguez Fuentes, A. *Sterculiaceae. Flora de la República de Cuba. Serie A. Plantas vasculares*. Fascículo 3 (4). Koeltz Scientific Books. Königstein. 2000. 3-38.

Anexo 1

Familia	Especie	Nombre común	Orishas
Acanthaceae	<i>Ruellia geminiflora</i> (H.B.K).	fulminante	Elegguá
Acanthaceae	<i>Ruellia tuberosa</i> L.	salta perico	Eleggúa
Acanthaceae	<i>Blechum Brownerii</i> Jus.	mazorquilla	Oyá
Agavaceae	<i>Yucca aloifolia</i> L	bayoneta o peregún	Elegguá
Agavaceae	<i>Sansevieria guianensis</i> L	lengua de vaca	Oshún y Yemayá
Alliaceae	<i>Allium cepa</i> L	cebolla	Todos los orishas
Aloaceae	<i>Aloe barbadensis</i> Mill.	sábila	Yemayá
Amaranthaceae	<i>Amaranthus polygonoides</i> L.	bledo blanco	Obatalá
Amaryllidaceae	<i>Heremodallis fulva</i> (Lin).	lirio	Obatalá
Amigdalaceae	<i>Laurocerasus occidentalis</i> (Sw) Roem	almendro, cuajaní	Obatalá, Orula
Anacardiaceae	<i>Mangifera indica</i> L.	mango	Oshún
Anacardiaceae	<i>Spondias purpurea</i> L	ciruela	Oyá
Anacardiaceae	<i>Spondias mombin</i> L.	jobo	Elegguá, Shangó
Annonaceae	<i>Annona muricata</i> L.	guanábana	Obatalá
Annonaceae	<i>Annona cherimolia</i> L.	chirimoya	Obatalá
Annonaceae	<i>Annona squamosa</i> L.	anón	Obatalá
Apiaceae	<i>Petroselinum crispum</i> (Mill) Nym. Ex A.W. Hill	perejil	Elegguá y Oshún
Apiaceae	<i>Pinpinella anisum</i> L.	añís estrellado	Oshún
Apiaceae	<i>Eryngium foetidum</i> L.	culantro	Yemayá
Apocynaceae	<i>Tabernaemontana amblyocarpa</i> Urb.	Huevo de gallo	Elegguá y Osain
Apocynaceae	<i>Cataranthus rosea</i> L.	vicaria	Obatalá
Araceae	<i>Xanthosoma sagittaeifolium</i> (L.) Schott.	malanga	Yemayá
Arecaceae	<i>Gastrococos crista</i> (Kunth.) H.E.Moore.	corojo	Shangó
Arecaceae	<i>Cocos nucifera</i> L.	coco	Obatalá
Arecaceae	<i>Roystonea regia</i> (H.B.K.) O.F. Cook.	palma real	Shangó
Asteraceae	<i>Artemisia vulgaris</i> L	artemisa	Babalú Ayé, Obatalá y Osain
Asteraceae	<i>Helianthus annuus</i> L.	girasol	Oshún
Asteraceae	<i>Lactuca sativa</i> L.	lechuga	Oshún y Yemayá
Asteraceae	<i>Parthenius hysterophorus</i> (Lin).	escoba amarga	Babalú Ayé
Asteraceae	<i>Eupatorium villosum</i> Sw.	abre camino	Elegguá
Asteraceae	<i>Xanthium chinensis</i> Mill.	guizazo de caballo	Oggún
Asteraceae	<i>Eupatorium odoratum</i> L.	rompezaraguey	Shangó y Oggún
Asteraceae	<i>Artemisia abrotanum</i> L.	incienso	Babalú Ayé y Obatalá
Asteraceae	<i>Ambrosia peruviana</i> L	añil	Yemayá y Oshún
Baselaceae	<i>Boussingaultia leptostachys</i> Moq. en DC.	yedra	Obatalá
Bignoniaceae	<i>Crescentia cujete</i> L	guira cimarrona	Elegguá y Osain
Bixaceae	<i>Bixa Orellana</i> L.	bija	Changó, Elegguá
Boraginaceae	<i>Heliotropum indicum</i> L.	alacrancillo	Obatalá
Boraginaceae	<i>Gerascanthus gerascanthioides</i> L	varía	Elegguá, Shangó y Oyá

Boraginaceae	<i>Cordia alba</i> Jacq.	ateje amarillo	Oshún
Boraginaceae	<i>Ehretia timifolia</i> L.	ateje macho	Babalú Ayé
Boraginaceae	<i>Gerascanthus collococcus</i> (L.) Borhidi	ateje común	Osain
Boraginaceae	<i>Cordia globosa</i> (Jacq.) H.B.K. var. <i>Humilis</i>	yerba de la sangre	Oggún
Brassicaceae	<i>Lipidium Virginicum</i> L.	mastuerzo	Elegguá
Bromeliaceae	<i>Bromelia pinguin</i> L.	piña de ratón	Elegguá
Bromeliaceae	<i>Tillandsia recurvata</i> L.	curujey	Elegguá, Changó
Bromeliaceae	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merrill.	piña	Obatalá
Burseraceae	<i>Bursera simaruba</i> (L.) Sarg.	almácigo	Elegguá, Changó
Cactaceae	<i>Opuntia dillenii</i> (Ker - Gawl.) Haw.	tuna	Obatalá
Caesalpinaceae	<i>Tamarindus indica</i> L.	tamarindo	Obatalá
Caesalpinaceae	<i>Delonix regia</i> (Bojer ex Hook) Raf.	framboyán	Shangó y Oyá
Caesalpinaceae	<i>Cassia tora</i> L.	guanina	Elegguá
Caesalpinaceae	<i>Cassia alata</i> L.	guacamaya francesa	Shangó y Oshún
Caprifoliaceae	<i>Sambucus simpsonii</i> Rehder ex Sarg.	saúco blanco	Obatalá
Caricaceae	<i>Carica papaya</i> L.	frutabomba	Oyá
Cecropiaceae	<i>Cecropia schreberiana</i> Miq.	yagruma	Obatalá
Chenopodiaceae	<i>Espinaca oleracea</i> L.	espinaca	Oshún
Chenopodiaceae	<i>Chenopodium ambrosioides</i> L.	apasote	Babalú Ayé
Chrysobalanaceae	<i>Chrysobalanus icaco</i> L.	hicaco	Ibbeyi
Combretaceae	<i>Quisqualis indica</i> L.	piscuala	Shangó y Oyá
Commelinaceae	<i>Setcreasea purpurea</i> Boom.	cucaracha	Yemayá
Commelinaceae	<i>Rhoeo discolor</i> (L'Her.) Hance.	cordobán	Shangó y Yemayá
Commelinaceae	<i>Zebrina pendula</i> Schnizl.	cucaracha	Yemayá
Convolvulaceae	<i>Ipomoea batatas</i> (L.) Lam.	boniato	Orisha Oko y Oshún
Convolvulaceae	<i>Turbina corimbosa</i>	aguinaldo blanco	Obatalá
Crasulaceae	<i>Bryophyllum pinnatum</i> (L.) Kurz.	prodigiosa	Obatalá
Cucurbitaceae	<i>Cucurbita pepo</i> L.	calabaza	Oshún
Cucurbitaceae	<i>Cucurbita moschata</i> Duch.	calabaza	Oshún
Cucurbitaceae	<i>Cucumis melo</i> L.	melón de Castilla	Oshún
Cucurbitaceae	<i>Citrullus vulgaris</i> Schrad.	melón de agua	Yemayá
Cucurbitaceae	<i>Luffa cylindrica</i> Roxb.	estropajo	Obatalá
Cucurbitaceae	<i>Sechium edule</i> (Jacq.) Sw.	chayote	Yemayá y Oshún
Cucurbitaceae	<i>Momordica charantia</i> L.	cundeamor	Babalú Ayé
Cyperaceae	<i>Cyperus rotundus</i> L.	cebolleta	Babalú Ayé
Dioscoreaceae	<i>Dioscorea alata</i> L.	ñame	Elegguá
Elaeocarpaceae	<i>Sloanea amygdalina</i> Griseb.	cresta de gallo	Changó y Aggayú
Erythroxillaceae	<i>Erythroxillum havanense</i> Jacq.	jibá	Shangó y Orisha Oko
Euforbiaceae	<i>Pedilanthus titymaloides</i> (L.) Poit.	ítamo real	Elegguá

<i>Euforbiaceae</i>	<i>Jathropha curcas</i> L.	piñón de botija	Elegguá y Shangó
<i>Euforbiaceae</i>	<i>Manihot esculenta</i> Crenzt.	yuca	Oggún
<i>Euforbiaceae</i>	<i>Ricinus comunis</i> L.	higuereta	Obatalá
<i>Euforbiaceae</i>	<i>Jathropha gossypifolia</i> L.	tua tua	Obatalá
<i>Euforbiaceae</i>	<i>Euphorbia lactea</i> Haw.	cardón	Oggún
<i>Euforbiaceae</i>	<i>Chamaesyce hirta</i> (L.) Millsp.	yerba de la niña	Oshún
<i>Euforbiaceae</i>	<i>Pera bumeliaefolia</i> griseb.	jiquí	Oggún
<i>Euforbiaceae</i>	<i>Croton lobatus</i> L.	frailecillo de monte	Oshún
<i>Euforbiaceae</i>	<i>Hura crepitans</i> L.	salvadera	Shangó
<i>Fabaceae</i>	<i>Cajanus indicus</i> Spreng.	gandul	Babalú Ayé
<i>Fabaceae</i>	<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	frijol negro	Babalú Ayé
<i>Fabaceae</i>	<i>Arachis hipogea</i> L.	maní	Babalú Ayé
<i>Fabaceae</i>	<i>Vigna sinensis</i> (L.) Endl.	frijol de carita	Babalú Ayé
<i>Fabaceae</i>	<i>Desmodium canum</i> (J.F.Gmel.)Schinz. & Thellung	amor seco	Oshún
<i>Fabaceae</i>	<i>Centrosema pubescens</i> Benth.	papito de la reina	Oshún
<i>Fabaceae</i>	<i>Erythrina berteroana</i> Urb.	piñón de pito	Elegguá
<i>Fabaceae</i>	<i>Mucuna pruriens</i> (L.) D C.	pica pica	Elegguá y Babalú Ayé
<i>Fabaceae</i>	<i>Canavalia ekmanii</i> Urb.	mate colorado	Shangó
<i>Fabaceae</i>	<i>Mucuna urens</i> (L.) Faweett& Rendle	ojo de buey	Shangó
<i>Flacourtiaceae</i>	<i>Casearia guianensis</i> (Aubl.) Urb.	jía blanca	Oshosi
<i>Flacourtiaceae</i>	<i>Casearia hirsuta</i> Sw.	raspa lengua	Elegguá
<i>Goetzeaceae</i>	<i>Espadaea amoena</i> A. Rich.	rasca barriga	Elegguá y Oshún
<i>Hippocratraceae</i>	<i>Curvea integrifolia</i> (A.Rich:) A.C.S.M.	amansa guapo	Todos los santos
<i>Lamiaceae</i>	<i>Oncimum basilicum</i> L.	albahaca anisada	Obatalá
<i>Lamiaceae</i>	<i>Oncimum tenuiflorum</i> L.	albahaca morada	Oggún y Yemayá
<i>Lamiaceae</i>	<i>Rosmarinus officinalis</i> L.	romero	Yemayá
<i>Lamiaceae</i>	<i>Majorana hortensis</i> Moench.	mejorana	Todos los orishas
<i>Lamiaceae</i>	<i>Mentha spicata</i> L.	yerba buena	Yemayá
<i>Lamiaceae</i>	<i>Salvia officinalis</i> L.	salvia de castilla	Obatalá
<i>Lauraceae</i>	<i>Cinnamomum camphora</i> T Mes et Ebera.	alcanfor	Elegguá y Changó
<i>Lauraceae</i>	<i>Persea americana</i> Mill.	aguacate	Elegguá, Changó y Oggún
<i>Lauraceae</i>	<i>Cinnamomum cassia</i> Blume.	canela de monte	Oshún
<i>Lauraceae</i>	<i>Persea americana</i> Mill.	Aguacate morado	Oyá
<i>Lauraceae</i>	<i>Laurus nobilis</i> L.	laurel	Shangó
<i>Lythraceae</i>	<i>Lawsonia inermis</i> L.	resedá	Yemayá
<i>Lythraceae</i>	<i>Lagerstroemia speciosa</i> L.	Astronomía, júpiter	Orula
<i>Malvaceae</i>	<i>Gossypium barbadense</i>	algodón	Obatalá
<i>Malvaceae</i>	<i>Althaea rosea</i> Cav.	varita de San José	Obatalá
<i>Malvaceae</i>	<i>Hibiscus esculentus</i> L.	quimbombó	Shangó
<i>Malvaceae</i>	<i>Hibiscus rosa - sinensis</i> L.	marpacífico	Shangó y Yemayá

Malvaceae	<i>Urena lobata</i> L.	malva blanca	Obatalá
Malvaceae	<i>Gaya occidentalis</i> (L.) Sweet.	botón de oro	Oshún
Malvaceae	<i>Hibiscus elatus</i> L.	majagua	Oggún y Yemayá
Meliaceae	<i>Cedrela odorata</i> L.	cedro	Changó
Meliaceae	<i>Swietenia mahagoni</i> (L.) Jacq.	caoba	Changó, Obbá
Meliaceae	<i>Trichilia havanensis</i> Jacq.	siguaraya	Elegguá y Shangó
Meliaceae	<i>Trichilia hirta</i> L.	cabo de hacha	Oyá
Mimosaceae	<i>Acacia farnesiana</i> (L.) Willd.	aroma amarilla	Elegguá y Oshún
Mimosaceae	<i>Leucaena leucocephala</i> (Lam) De Wit.	aroma blanca	Obatalá
Mimosaceae	<i>Lysiloma sabicu</i> Benth.	sabicú	Babalú Ayé
Mimosaceae	<i>Pithecelobium discolor</i> Britton	árbol bonito(palo bonito)	Oshún, Oyá
Mimosaceae	<i>Samanea saman</i> (Jacq.) Merr.	algarrobo	Oggún y Changó
Moraceae	<i>Ficus religiosa</i> L.	álamo	Changó
Moraceae	<i>Artocarpus altilis</i> (Park) fosberg. Moraceae	árbol del pan	Obatalá
Moraceae	<i>Ficus crassinervia</i> Willd.	jaguey	Oggún
Moringaceae	<i>Moringa oleifera</i> Lam.	paraíso morado	Shangó
Musaceae	<i>Musa paradisiaca</i> L. var. <i>Hortense</i>	plátano indio	Shangó
Musaceae	<i>Musa x paradisiaca</i> L. var. <i>Sapientum</i>	plátano fruta	Shangó
Myrtaceae	<i>Psidium guajaba</i> L.	guayaba	Elegguá
<b>Asteraceae</b>	<i>Callistephus hortensis</i> (Cass).	extraña rosa	Obatalá, Oshún
Myrtaceae	<i>Syzygium jambos</i> (L.) Alston.	pomarrosa	Oshún
Nyctaginaceae	<i>Mirabilis jalapa</i> L.	maravilla	Obatalá, Oyá, Yewá
Nyctaginaceae	<i>Pisonia aculeata</i> L.	zarza	Oggún
Nymphaeaceae	<i>Nymphaea ampla</i> (Salisb) D.C	flor de agua	Yemayá
Papaveraceae	<i>Argemone mexicana</i> L.	cardo santo	Oggún
Pedaliaceae	<i>Sesamum orientale</i> L.	ajonjolí	Babalú Ayé
Phytolaccaceae	<i>Petiveria alliaceae</i> L.	anamú	Obatalá
Pinaceae	<i>Pinus caribaea</i> Morelet.	pino	Shangó
Piperaceae	<i>Piper aduncun</i> L.	platanillo de Cuba	Shangó
Piperaceae	<i>Piper auritum</i>	caisimón	Yemayá
Poaceae	<i>Sporobolus indicus</i> (L.) R. Br.	espartillo	Elegguá y Ochosi
Poaceae	<i>Bambusa vulgaris</i> Schrad.	caña brava	Babalú Ayé
Poaceae	<i>Sorghum halepense</i> L.	Don Carlos	Babalú Ayé
Poaceae	<i>Saccharum officinarum</i> L.	caña de azucar	Changó
Poaceae	<i>Oryza sativa</i> L.	arroz	Obatalá, Oduduá
Poaceae	<i>Cymbopogum citratus</i> (D.C.) Stapf	caña santa	Oggún
Poaceae	<i>Zea maiz</i> L.	maíz	todos los orishas
Poaceae	<i>Panicum maximum</i> Jacq.	yerba de guinea	Babalú Ayé
Poaceae	<i>Eleusine indica</i> (L.) Gaertn.	pata de gallina	Elegguá
Poaceae	<i>Panicum purpurascens</i> Raddi.	yerba bruja	Yemayá

Poaceae	<i>Cynodon dactylon</i> (L.) Pers.	yerba fina	Elegguá
Poaceae	<i>Lasiacis rugelii</i> (Griseb) Hitchc	canutillo blanco	Obatalá, Yemayá
Polygonaceae	<i>Antigonon leptopus</i> (Hook).	coralillo rosado	Oyá
Portulacaceae	<i>Portulaca oleraceae</i> L.	verdolaga	Yemayá
Potamogetonaceae	<i>Potamogeton lucens</i> (Lin).	limo de río	Oshún
Pteridaceae	<i>Adiantum tenerum</i> Sw.	culantrillo de pozo	Oshún
Punicaceae	<i>Punica granatum</i> L.	granado	Shangó, Oyá
Rubiaceae	<i>Coffea arabica</i> L.	café	Todos los santos
Rubiaceae	<i>Hamelia patens</i> Jacq.	ponasí	Shangó
Rubiaceae	<i>Chiococca alba</i> (L.) Hitchc.	bejuco berraco	Elegguá
Rutaceae	<i>Murraya paniculata</i> (L.)	muralla	Obatalá
Rutaceae	<i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck.	naranja de China	Oshún
Rutaceae	<i>Ruta chapelensis</i> L.	ruda	Shangó
Sapindaceae	<i>Melicocca bijuga</i> Jacq.	mamoncillo	Ibbeyi
Sapindaceae	<i>Blighia sapida</i> konig.	seso vegetal	Obatalá
Sapindaceae	<i>Sapindus saponaria</i> L.	jaboncillo	Elegguá y Oshún
Sapindaceae	<i>Allophyllus cominia</i> (L.) Sw.	palo de caja	Shangó
Sapindaceae	<i>Cupania americana</i> L.	guara	Oyá
Sapotaceae	<i>Manilkara albescens</i> (Griseb) Cronquist	ácana	Changó y Oggún
Sapotaceae	<i>Sideroxylon cubense</i> (Griseb) T.D. Penn	almendrillo	Oduduá, Obatalá
Sapotaceae	<i>Minilkara zapotilla</i> (Jacq.)	níspero o sapote	Ibbeyi
Sapotaceae	<i>Chrysophyllum cainito</i> L.	caimito	Oyá
Sapotaceae	<i>Pouteria sapota</i> (Jacq.) H.E. Moore & Stearn	mamey colorado	Shangó
Sapotaceae	<i>Chrysophyllum oliviforme</i> (L.) subgr.	caimitillo cimarrón	Oyá
Scrophulariaceae	<i>Capraria biflora</i> L.	escabiosa	Oshún
Smilacaceae	<i>Smilax medica</i> chamizo et Schlechtendal.	zarzaparrilla	Shangó
Solanaceae	<i>Capsicum frutescens</i>	ají guaguo	Elegguá, Oggún, Osain
Solanaceae	<i>Datura stramonium</i> L.	chamico	Eshu
Solanaceae	<i>Datura arborea</i> L.	campana	Obatalá
Solanaceae	<i>Cestrum nocturnum</i> L.	galán de noche	Obatalá, Orula
Solanaceae	<i>Nicotiana tabacum</i> L.	tabaco	Osain y los Guerreros
Solanaceae	<i>Lycopersicum esculentum</i> L.	tomate	Shangó
Solanaceae	<i>Solanum nigrum</i> L.	yerba mora	Oggún y Yemayá
Solanaceae	<i>Solanum torvum</i> Sw. .	prendedora macho	Eshu
Solanaceae	<i>Cestrum diurnum</i> L.	galán de día	Obatalá, Oddúa
Sterculiaceae	<i>Sterculia apetala</i> (Jacq).	anacahuita	Elegguá
Sterculiaceae	<i>Theobroma cacao</i> L.	cacao	Obatalá
Sterculiaceae	<i>Guazuma ulmifolia</i>	guásima	Yemayá
Theophrastaceae	<i>Jacquinia aculeata</i> Mez.	espuela de caballero	Elegguá
Tiliaceae	<i>Corchorus siliquosus</i> L.	malva té	Oshún

Urticaceae	<i>Pilea microphylla</i> (L.) Liebm.	frescura	Oshún, Yemayá
Urticaceae	<i>Fleurya cuneata</i> (A. Rich.) Wedd.	ortiguilla	Babalú Ayé
Verbenaceae	<i>Verbena dominguensis</i> Urb.	verbena	Yemayá
Verbenaceae	<i>Phyla scaberrima</i> (Juss ex. Pers.)	orozuz de la tierra	Oshún
Verbenaceae	<i>Stachytarpheta jamaicensis</i> (L.) Vahl.	verbena cimarrona	Yemayá
Violaceae	<i>Viola odorata</i> L.	violeta	Yemayá
Vitaceae	<i>Cissus sycioides</i> L.	bejuco ubí	Yemayá
Zingiberaceae	<i>Hedychium coronarium</i> Koenig.	mariposa	Obatalá
Zingiberaceae	<i>Alpinia speciosa</i> (Wendl.) Schum.	colonia o cojate	Obatalá y Oshún
Zingiberaceae	<i>Zingiber officinalis</i> Rosc.	jengibre	Oggún

**Anexo 2. Ejemplos de plantas presentes en diferentes zonas y Jardín Botánico de Matanzas.**



*Eupatorium odoratum*. Cubanitro. Ricardo Cruz. febrero 2012.



*Opuntia dillenii*. Punta Guano, costa norte de Matanzas. Belkys Domínguez. Junio 2012.



*Lisiloma sabicu* en el JBM. Ainel González. Mayo 2011



*Hamelia patens*. (ponasí) Loma del Pan, Matanzas. Duniel Barrios. Junio 2010.



*Salvia officinalis*. (salvia de castilla). Loma del Pan, Matanzas. Duniel Barrios. Mayo 2010.



*Bromelia pinguin* Abra del Yumurí, Versalles, Matanzas. Ricardo Cruz. Febrero 2012.



*Guazuma ulmifolia* Abra del Yumurí, Versalles, Matanzas. Ricardo Cruz. Febrero 2012.



*Ricinus comunis* y *Piper auritum* próximo a Cueva del Indio, Matanzas. Ricardo Cruz. Febrero 2012.



*Turbina corimbosa* zona industrial, Versalles, Ricardo Cruz. Febrero 2012



*Taliparitis elatus*. Jardín Botánico de Matanzas. Bosque Martiano. Ainel González. Junio 2011.



*Gossypium barbadense* Jardín Botánico de Matanzas. Bosque Martiano. Ainel González. Junio 2006.



*Pilea microphylla*.(delante) Sub área 2 Jardín Botánico. Lenia Robledo. Junio 2011.



*Helianthus annuus*. Vivero Jardín Botánico. Lenia Robledo. Marzo 2012.



*Trichilia hirta*. Abra del Yumurí, Versalles, Matanzas. Ricardo Cruz. Mayo 2012.



*Roystonea regia*. Jardín Botánico. Lenia Robledo. Marzo 2012



*Gastrococcus crispera*.Jardín Botánico. Lenia Robledo. Marzo 2012.



*Althaea rosea*. Jardín de Versailles, Matanzas. Ricardo Cruz. Febrero 2012.



*Rhoeo discolor* y *Cataranthus rosea*. Área de medicinales vivero Jardín Botánico. Amalia Enríquez. Junio 2012.